

УДК 811.161.1`37

К вопросу об эффективности научного заголовка

Суворова С. А.

*Приднепровская академия строительства и архитектуры,
г. Днепропетровск, Украина*

Статья посвящена исследованию научных заголовков. Научный заголовок – важный компонент научного труда, который обеспечивает знакомство с ним более-менее заинтересованного потенциального читателя. В статье рассматриваются факторы, которые определяют эффективность заглавия научной работы с точки зрения пользователей. Исследование выполнено на материале изданий научных конференций, журналов, сборников, выставок и тому подобное. Описаны синтаксические и лексические особенности построения заголовков и их соотношение с успехом восприятия текста респондентами.

Ключевые слова: научная работа, заголовок, эффективность, синтаксические особенности, лексические особенности.

В данной статье в общем виде ставится проблема исследования эффективности построения заголовка научной работы. Данная проблема является актуальной в русле важнейших научных исследований, поскольку заголовок, четко отражающий суть того или иного научного произведения, очень важен для организации научного общения.

Проблемы, связанные с заголовками, изучались в работах С. Кржижановского, Н. Е. Бахарева, А. С. Попова и многих других авторов, однако окончательного решения вопроса об эффективности научного заголовка еще не представлено.

Целью нашей статьи является определение некоторых критериев эффективности заголовка научной статьи на основе проведенного нами опроса-исследования студентов технических специальностей днепропетровских вузов.

Чтобы опрос был эффективен, необходимо сделать подбор материала для исследования и выяснить мнение читателя о коммуникативной удачности и неудачности того или иного текста заглавия, и попытаться выявить зоны риска в коммуникативной ситуации при прочтении заглавия научной статьи, определить влияние лексико-семантических особенностей заглавия на зоны риска.

Лексическое наполнение и та или иная выбранная синтаксическая структура имеют значение, если они активизируют в сознании определенные сферы опыта и знаний, с учетом определенного контекста общения и потребности участников коммуникации.

Текст заглавия научной статьи, на фоне которого происходит процесс передачи информации (включая фоновые знания участников), является частью процесса познания, так как его параметры подвергаются концептуальной обработке параллельно с обработкой эксплицитно передаваемой информации.

Респондентам было предложено выбрать заинтересовавшее их научное заглавие, опираясь на краткую аннотацию. Выбранными оказались те заглавия, которые соответствовали учебной спецификации того факультета, на котором учатся

респонденты. Студенты механико-математического факультета отдали предпочтение статьям математической тематики, например, таким, как «Уравнение Пелля: мультипликативные свойства и ациклический метод решения», «О принципах классификации целостных систем», «Математический тривиум», «Алгебраические кривые и диофантовы уравнения», «Рекорды простых чисел», «Нелинейное программирование», «Много битов из ничего», «О раскрытии скобок, об Эйлере, Гауссе, Макдональде и об упущенных возможностях», «Применение теоремы Эйлера к некоторым задачам», «Часто ли степени двойки начинаются с единицы?». 90 респондентов отдали свой выбор заглавию научной статьи «Так или не так действовал Ферма?», внимание респондентов привлекла вопросительная структура заглавия и знакомая лексика, Ферма, – часто изучаемый и известный математик – теоретик.

Следующая группа научных заглавий, которая обратила на себя внимание респондентов, относится к статьям, посвященным теме прикладной физики: «К вопросу о рассеянии фотонов на электронах в однородном электрическом поле», «Деградиционно-каскадная модель космических лучей», «Акустооптический метод спектрально-поляризационного анализа изображений», «Особенности бесстолкновительных дрейфовых неустойчивостей в полоидальных магнитных конфигурациях». 82 респондента обратили внимание на заглавие «Деградиционно-каскадная модель космических лучей», удачная структура заглавия, знакомая лексика, отсутствие сжатия текста, которое не дает полную информацию из заглавия.

Рассмотрим более подробно заглавие «О принципах классификации целостных систем». При его построении те или иные единицы отбирались из разделов «системы», «целостные» «принципы». При этом респондентов интересовали лишь те значения единиц, которые характеризуют принципы классификации построения схемы, анализ и объединение.

Анализ дефиниций соответствующих лексических единиц русского языка «объединять», «классифицировать» дает общее семантическое ядро «разделение» и построение по принципам общности и целостности данных систем.

Все вышесказанное позволило 70 респондентам сделать вывод о том, что в тексте с данным заглавием речь идет о специфическом принципе научной классификации.

В данном примере отдельные единицы объединились в устойчивые словосочетания. Инструментом достижения понимания может служить слово «классификация». Словосочетания «целостных схем», которое дает возможность респонденту прочесть научную статью, имеющему определенную научную подготовку, заинтересованному принципом классификации. Понятие целостных схем не используется широко и не демонстрирует возможность понимания при отсутствии тезауруса. Таким образом, данный пример показывает воздействие заглавия на сознание респондента 70, которое уже располагает некоторым арсеналом средств для понимания данной научной картины мира. «Простая формула для определения коэффициента трения в смазываемых дисковых вариаторах» – инструментом достижения понимания может служить устойчивое словосочетание «коэффициент трения», из языковой картины мира отбирались единицы из разделов «математическая формула», «трение», «коэффициент», «диски», «дисковые вариаторы». В данном примере респондентов 90 интересуют те значения единиц, которые характеризуют механическое трение в смазываемых дисковых вариаторах, создание более упрощенной формулы для определения коэффициента.

Анализ дефиниций соответствующих лексических единиц русского языка «простая», «формула», «определять», «коэффициент трения», «смазываемые дисковые вариаторы» дает общее семантическое ядро «простая формула для определения».

Все вышесказанное позволяет сделать вывод о том, что в данном заглавии речь идет об усовершенствовании технического принципа определения коэффициента.

В основе описанных нами семантических механизмов находится механизм адаптации опыта, который является важным звеном, соединяющим научный язык и понимания.

Особенности процесса понимания и порождения научного сообщения исходят из того, что процессы порождения и восприятия высказывания совершаются в контексте определенной ситуации общения и регулируются участниками этой ситуации, каждый из которых обладает уникальной личной идентичностью. При этом и контекст ситуации, и ее участники могут изучаться с различных точек зрения.

Для понимания научного сообщения всегда выводятся умозаключения об имплицитных смыслах. Не вся информация представляется автором в эксплицитной форме, поэтому воспринимающий субъект вынужден сопоставлять получаемую информацию с собственными фоновыми знаниями и постоянно интерпретировать ее. Раскрытие имплицитных смыслов также предполагает проникновение в коммуникативные намерения автора высказывания и интерпретацию его коммуникативного поведения в целом. Возьмем заглавие статьи для научной конференции «*Почему люди стали бояться реакторов?*» (90 выборов). В процессе осмысления информации фоновые знания и в первую очередь наивная картина мира коммуниканта предлагает определенную призму восприятия в виде стереотипов и условностей. «*Реакторы – источники радиации*», слишком много в современном мире бед и болезней, которые связаны с чрезмерным получением радиации, например Чернобыльская трагедия. И любой читатель, даже не подготовленный, будет заинтересован в прочтении данной научной статьи, а также всего материала конференции. Это положение, по мнению респондентов, может иметь особое значение при исследовании процесса понимания заглавия в научном и культурном аспекте.

Респондент составляет представление о теме текста уже после минимума текстовой информации из заглавия, тематического слова «*Человек и машина*» (38 выборов) – данное заглавие наводит на мысль о воздействии и взаимодействии человеческого фактора и машины. «*Квантовая физика и философия*» (62 выбора), особенно среди студентов физического факультета, то есть заглавие данной статьи поднимает тему взаимодействия и влияние философских постулатов на построение системного анализа законов квантовой физики. «*Бинарная структура Солнечной системы*» (73 выбора), студенты механико–математического и физико–технического факультетов проявили интерес к заглавию, утверждая, что тематика заглавия привлекает интерес читателя со специальной научной подготовкой. «*Брукхэйвенская магнитная аномалия*» (77 выборов) – заглавие насыщено тематическими терминами, и уже этот минимум текстовой информации полностью раскрывает содержание научного текста статьи. Стратегия ввода научной темы в этих примерах выполнена удачно и связана с коммуникативными и более общими общественными и научными целями социальных групп или отдельных личностей.

Иными словами, понимание – это процесс воссоздания читающим респондентом в своем сознании мысленного образа той научной темы (с набором определенных событий или явлений), которая представлена в воспринимаемом заглавии для научной статьи.

Новая информация интерпретируется в результате ее соотнесения, во-первых, с ранее полученной информацией, а во-вторых, с определенными участками индивидуальной картины мира респондента, в частности:

– с фоновыми знаниями о научном явлении, о теме сообщения, о ситуации, об авторе сообщения «*О подлинном значении нейробиологических концепций Н. А.*

Бернштейна», (12 выборов) читатель должен быть подготовлен, иметь представление о нейрофизиологии, «Философская сущность открытий М. В. Ломоносова в области почвоведения» (11 выборов), тема почвоведения интересна специалистам, «Анализ динамики установки Рощина и Година» (22 выбора), читатель должен иметь некоторую информацию о Рощине и Године еще до прочтения статьи, «Беспорядочные размышления о математике и науке» (34 выбора), «Рост поликристаллического алмаза в плазме СВЧ – факела» (23 выбора) – в данном заглавии использован метод сжатия СВЧ, сверхчастотный или сверхчувствительный?

– «О «силе Я» и психологической защите», «XXI – начало бессмертия людей», «Симбиоз с инструментом, или как извлечь знания из человека» (по данным заглавия отдали выбор всего 63 респондента из 100) связь с личным опытом респондента, релевантным для данной ситуации общения;

– «Проблема старения и смерти в современной биологии», «Интеллектуальные новации и адаптации», «Рационализация представлений о психических и социальных процессах» (75 выборов) – каждый пытается связать тему, содержащуюся в заглавии с личной системой ценностей;

– «Модели моральной медицины в эпоху революционных изменений», «О достоверности проблем творчества с точки зрения синергетики» (28 выборов) не соответствие принятыми в культуре респондента нормами и ценностями;

– «Пути прикладной математики», «Абстракция и математическая интуиция», «Что такое математика и на чем основан ее прогресс» (81 выбор), информация интерпретируется с фреймом стереотипной ситуации, соответствующей ситуационному контексту и теме сообщения.

Вывод. Таким образом, взаимодействие между коммуникантами и получаемой через заглавие информацией можно представить как взаимодействие их культурно-концептуальных картин мира, представленных в первую очередь фоновыми знаниями и стереотипными моделями.

Список литературы

1. Бахарев Н.Е. Семантика общих вопросов в русском языке (категория установок) / Н. Е. Бахарев // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. – 1983. – № 3. – С. 263–274.
2. Вомперский В.П. К изучению синтаксической структуры газетного заголовка / В.П. Вомперский // Искусство публицистики (Проблемы теории и мастерства). – Алма-Ата, 1966. – С. 82–85
3. Кржижановский С. Заглавие // Литературная энциклопедия. Словарь литературных терминов: В 2 т. / под ред. Н. Бродского. – М.; Л., 1925. – Т. 1. – С. 245–249.
4. Попов А.С. Синтаксическая структура современных газетных заглавий и ее развитие / А. С. Попов // Развитие синтаксиса современного русского языка. – М., 1966. – С. 22.

Суворова С.А. До питання про ефективність наукового заголовка // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2013. – Т. 26 (65). № 1 – С.404-408

Стаття присвячена дослідженню наукових заголовків. Науковий заголовок – важливий компонент наукової праці, який забезпечує знайомство з нею більшій частині зацікавленого потенційного читача. У статті розглядаються фактори, що визначають ефективність заголовка наукової роботи з точки зору користувачів. Дослідження виконано на матеріалі видань наукових конференцій, журналів, збірників, виставок тощо. Описано синтаксичні та лексичні особливості побудови заголовків та їх співвідношення з успіхом сприйняття тексту респондентами.

Ключові слова: наукова праця, заголовок, ефективність, синтаксичні особливості, лексичні особливості.

Suvorova S. **About the scientific title efficiency** // *Scientific Notes of Taurida V. I. Vernadsky National University. – Series: Philology. Social communications.* – 2013. – Vol. 26 (65). No 1 – P.404-408

The article deals with the sociolinguistic research of scientific titles. Nowadays in the modern world so much information has appeared that no person can cope even with the acquaintance. To compress the information various ways and genres have been invented, and the title is one of them. A scientific title is an important component of scientific work that provides an acquaintance with it for a potential reader who is interested in it more or less. The important factors that determine efficiency of title of the advanced study from the point of view of users are examined in the article. Research is executed on material of editions of scientific conferences, magazines, collections, exhibitions and others like that. For our research we have chosen a certain amount of specialized scientific articles and their titles and asked students of technical faculties to choose interesting and relevant articles judging by the title. The syntactic and lexical features of title construction and their correlation with success of perception of text by respondents are described. Some syntactic and lexical ways of compressing the text appeared to be successful enough. Other texts haven't been chosen by anyone.

Key words: scientific paper, title, efficiency, syntactic peculiarities, lexical peculiarities.

Поступила в редакцію 16.04.2013 з.